

IN THE MATTER OF THE *SECURITIES ACT*,  
S.N.B. 2004, c.S-5.5,

AND

IN THE MATTER OF

**PIERRE EMOND, ARMEL DRAPEAU and JULES BOSSÉ**

**(The Respondents)**

---

**AMENDED AND CONSOLIDATED  
NOTICE OF HEARING OF MOTION**

---

To :

- **Armel Drapeau**
- **Pierre Emond**
- **Jules Bossé**
- **Attorney General of New Brunswick**
- **New Brunswick Securities Commission**

**TAKE NOTICE** that the New Brunswick Securities Commission (the Commission) will hear a motion at the offices of the Commission, suite 300, 85 Charlotte Street, Saint John, New Brunswick, commencing on **21 April 2011 at 10:00 a.m.**

The Respondent, Armel Drapeau, is bringing the motion pursuant to section 23(5) of the *Securities Act*, S.N.B. 2004, c. S-5.5 (*Act*) and sections 7 and 11(d) of the *Canadian Charter of Rights and Freedoms, Constitution Act, 1982*.

**The purpose of the hearing is:**

- (a) to determine whether the relief and remedies sought by the respondent, Armel Drapeau, in his Notice of Preliminary Motion filed with the Office of the Secretary on 29 March 2011 ("motion") **in relation to the following grounds only** should be granted in this matter:
- (i) unredacted disclosure;

VU LA *LOI SUR LES VALEURS MOBILIÈRES*,  
L.N.-B. 2004, ch. S-5.5

ET

DANS L'AFFAIRE DE

**PIERRE EMOND, ARMEL DRAPEAU et JULES BOSSÉ**

**(les intimés)**

---

**AVIS D'AUDIENCE D'UNE MOTION  
MODIFIÉ ET FUSIONNÉ**

---

Destinataires :

- **Armel Drapeau**
- **Pierre Emond**
- **Jules Bossé**
- **Procureur général du Nouveau-Brunswick**
- **Commission des valeurs mobilières du Nouveau-Brunswick**

**VOUS ÊTES AVISÉS** que la Commission des valeurs mobilières du Nouveau-Brunswick (Commission) entendra une motion au bureau de la Commission, 85 rue Charlotte, bureau 300, Saint John (Nouveau-Brunswick), le **21 avril 2011** à compter de **10h**.

L'intimé, Armel Drapeau, apporte cette motion en vertu de l'article 23(5) de la *Loi sur les valeurs mobilières*, L.N.-B. 2004, ch. S-5.5 (*Loi*) et des articles 7 et 11(d) de la *Charte canadienne des droits et libertés, Loi constitutionnelle de 1982*.

**Les objets de cette audience sont les suivants :**

- a) de décider si les recours et les mesures de redressement demandés par l'intimé, Armel Drapeau, dans son Avis de motion préliminaire déposé auprès du bureau du Secrétaire le 29 mars 2011 (« motion ») **en ce qui concerne les motifs suivants seulement** devraient être accordés :
- (i) la divulgation non expurgée ;

- (ii) audio-recordings of compelled interviews;
- (iii) disclosure of the RCMP file 2009466210; and
- (iv) estoppels issues raised in the motion,

and to make such other or further Order as the Commission may deem just or necessary.

FURTHER PARTICULARS OF THE BASIS FOR THE RELIEF AND REMEDIES SOUGHT ARE SET OUT IN THE MOTION PREVIOUSLY SERVED UPON YOU.

**TAKE NOTICE** that:

The hearing to determine whether the relief and remedies sought by the respondent, Armel Drapeau, in his motion in relation to the following ground:

- (a) lack of Jurisdiction of the Panel,

is adjourned to a date to be determined by the Panel.

**TAKE NOTICE** that:

YOU MUST ATTEND THIS HEARING. IF YOU FAIL TO ATTEND, THE HEARING MAY PROCEED IN YOUR ABSENCE AND A DECISION OR ORDER CONTRARY TO YOUR INTEREST MAY BE ISSUED.

**YOU ARE ADVISED** that:

- (a) the Party bringing the motion intends to proceed in the English language.
- (b) you are entitled to issue documents, present evidence and be heard in either English or French. If you wish to be heard in the French language, you must advise the Commission as soon as possible.

- (ii) enregistrements audio des entrevues ;
- (iii) la divulgation du dossier de la GRC 2009466210 ; et
- (iv) préclusions soulevées dans la motion,

et de rendre toute autre ordonnance additionnelle que la Commission estime appropriée ou nécessaire.

AUTRES DÉTAILS SUR LESQUELS S'APPUIENT LES RECOURS ET LES MESURES DE REDRESSEMENT DEMANDÉS SONT PRÉCISÉS DANS LA MOTION QUI VOUS A PRÉALABLEMENT ÉTÉ SIGNIFIÉE.

**PRENEZ AVIS** que :

L'audience visant à déterminer si les recours et les mesures de redressement demandés par l'intimé, Armel Drapeau, dans sa motion **concernant le motif** suivant :

- a) défaut de compétence du comité d'audience,

est ajournée à une date qui sera déterminée par le comité d'audience.

**PRENEZ AVIS** que :

VOUS DEVEZ ÊTRE PRÉSENT À L'AUDIENCE. À DÉFAUT, L'AUDIENCE POURRA AVOIR LIEU EN VOTRE ABSENCE ET UNE DÉCISION OU UNE ORDONNANCE CONTRAIRE À VOS INTÉRÊTS POURRA ÊTRE RENDUE.

**NOUS VOUS AVISONS** que :

- a) la partie apportant la motion a l'intention d'utiliser la langue anglaise.
- b) vous avez le droit de produire des documents, de présenter votre preuve et d'être entendu en français ou en anglais. Si vous souhaitez être entendu en français, vous devez en aviser la Commission dès que possible.

(c) you are entitled to be represented by counsel.

c) vous avez le droit d'être représenté par un avocat.

**DATED** at the City of Saint John this 4<sup>th</sup> day of April 2011.

**FAIT** dans la municipalité de Saint John, ce 4<sup>e</sup> jour d' avril 2011.

"original signed by"

Manon Losier  
Secretary of the Commission

New Brunswick Securities Commission  
Suite 300, 85 Charlotte Street  
Saint John, New Brunswick E2L 2J2

Tel: 506-658-3060  
Fax: 506-658-3059  
[secretary@nbsc-cvmnb.ca](mailto:secretary@nbsc-cvmnb.ca)

« original signé par »

Manon Losier  
Secrétaire de la Commission

Commission des valeurs mobilières du Nouveau-Brunswick  
85, rue Charlotte, bureau 300  
Saint John (Nouveau-Brunswick) E2L 2J2

Tél. : 506-658-3060  
Télééc. : 506-658-3059  
[secretary@nbsc-cvmnb.ca](mailto:secretary@nbsc-cvmnb.ca)